

V Bruseli 8. januára 2020
(OR. en)

11455/2/09
REV 2 DCL 1

CRIMORG 105
DEVGEN 191
CONUN 64
JAIEX 52

ODTAJNENIE

Dokument:	11455/2/09 REV 2 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Zo dňa:	30. septembra 2009
Nové označenie:	Verejné
Predmet:	Príprava 3. konferencie štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Dohovoru OSN proti korupcii (9. – 13. novembra 2009 v Dauhe, Katar) – návrh stanoviska k technickej pomoci

Delegáciám v prílohe zasielame odtajnené znenie uvedeného dokumentu.

Znenie tohto dokumentu je rovnaké ako znenie predchádzajúcej verzie.



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

V Bruseli 30. septembra 2009

11455/2/09

REV 2

RESTREINT UE

**CRIMORG 105
DEVGEN 191
CONUN 64
JAIEX 52**

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Výbor článku 36/COREPER/Rada
Predmet:	Príprava 3. konferencie štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Dohovoru OSN proti korupcii (9. – 13. novembra 2009 v Dauhe, Katar) – návrh stanoviska k technickej pomoci

Delegáciám v prílohe zasielame návrh stanoviska EÚ k technickej pomoci vzhľadom na konferenciu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Dohovoru OSN proti korupcii.

O návrhu rokovala multidisciplinárna skupina pre boj proti organizovanej trestnej činnosti (MDG) na zasadnutiach 8. júla 2009 a 25. septembra 2009. Na zasadnutí 25. septembra sa dosiahla dohoda o znení uvedenom v prílohe.

Návrh stanoviska sa posúdil na koordinačných stretnutiach EÚ, ktoré sa konali vo Viedni a ktoré sa zvolali pri príležitosti stretnutia expertov rokujúcich v rámci pracovných skupín zriadených konferenciou zmluvných strán v období medzi dvoma konferenciami.

Predsedníctvo taktiež vyzvalo pracovnú skupinu pre rozvojovú spoluprácu (CODEV), aby preskúmala návrh stanoviska s cieľom poskytnúť MDG prípadné podnety od expertov týkajúce sa politik v oblasti rozvojovej spolupráce.

Výbor článku 36 sa vyzýva, aby potvrdil dohodu o návrhu stanoviska, ktorý sa uvádza v prílohe, a predložil ho COREPER-u/Rade.

NÁVRH STANOVISKA RADY EURÓPSKEJ ÚNIE A ZÁSTUPCOV VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV, KTORÍ SA ZIŠLI NA ZASADNUTÍ RADY,

z xx. októbra 2009

k Dohovoru Organizácie Spojených národov proti korupcii

– technická pomoc

(príprava 3. konferencie zmluvných strán Dohovoru OSN proti korupcii (9. – 13. novembra 2009 v Dauhe, Katar)

Konferencia zmluvných strán sa na svojom prvom zasadnutí dohodla, že zriadi medzivládnu pracovnú skupinu pre technickú pomoc. Na svojom druhom zasadnutí okrem iného požiadala vnútroštátnych, regionálnych a medzinárodných darcov, aby naďalej koordinovali svoje úsilie, ako sa to dohodlo v Parížskej deklarácii o účinnosti pomoci, a vyzvala pracovnú skupinu, aby pokračovala v práci¹.

Členské štáty a Európske spoločenstvo podporujú zmluvné strany v účinnom vykonávaní dohovoru prostredníctvom určovania účinných metód poskytovania technickej pomoci v súlade so zásadami ustanovenými v Parížskej deklarácii o účinnosti pomoci z roku 2005 a Akčným programom z Akkry z roku 2008.

Členské štáty a Európske spoločenstvo sa snažia zabezpečiť, aby mali zmluvné strany, ktoré požadujú technickú pomoc, k dispozícii prostriedky na účinné vykonávanie dohovoru. Preskúmania vrátane kontrolných zoznamov hodnotenia vlastnej krajiny a návštevy krajín podľa potreby sú dôležitými prostriedkami pri identifikácii potrieb v oblasti technickej pomoci.

Členské štáty a Európske spoločenstvo sa usilujú o koordináciu technickej pomoci prostredníctvom existujúcich kanálov a medzi všetkými zúčastnenými stranami s cieľom predchádzať prekryvaniu a zneužívaniu prostriedkov.

Rada a zástupcovia vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, prijímú podľa potreby ďalšie stanoviská k tejto záležitosti.

¹ Rada v rámci príprav na druhé zasadnutie konferencie zmluvných strán (Nusa Dua, Indonézia, 28. januára – 1. februára 2008) a s cieľom poskytnúť koordinovaný prístup EÚ k tejto otázke prijala stanovisko k technickej pomoci (dokument 5359/08 CRIMORG 10 DEVGEN 8 RESTREINT UE).